

【本テキストの特徴と使い方】

1. 本テキストのねらい

- 日本語を母語としない方が、基礎的な日本語を学ぶことで日本での暮らしがより豊かになることを目指します。
- 目指す日本語レベルは「日本語教育の参照枠」の6つの段階のうち、最も基礎的なA1～A2レベルです。「日本語教育の参照枠」に示された言語能力記述文（Can do）の言語活動のうち、主に「話すこと（やりとり）」「聞くこと」の能力獲得を目指しています。
- 日本語に関する知識や運用力だけでなく、生活情報を得たり、地域住民と人間関係を構築しながら社会参画したりすることも狙いとしています。

2. 対象

- 日本語を学び始めたばかりの方が対象です。
- 改めて日本語を学び直したい方も、このテキストを使って学習支援者と話しながら、文型や語彙を再確認し、会話能力を伸ばすことができます。

3. 特徴

① 学習者と学習支援者がコミュニケーションを行うための日本語教材

テキストの内容は学習者に合わせてカスタマイズできるように、極力シンプルにしています。学習支援者は日本語の学習をとおして学習者のニーズを把握し、その方に合った語彙や表現、話題を追加してください。日本語の「練習」ではなく、お互いのことを知る、伝え合うことが目的です。適宜、媒介語や翻訳アプリ、画像やイラスト等を活用し、学習者とのコミュニケーションを深めてください。

② 地域社会につながるためのコミュニケーションストラテジーを育成

本テキストは学習者が1人で学習するのではなく、学習者と学習支援者が対話を重ねながら学び合うことを想定しています。学習支援者と人間関係を構築することは、学習者が交友関係を広げる第一歩となるでしょう。また、学習者が抱える課題は日本語学習だけでは解決しません。学習支援者が「窓口」となり、学習者を支援機関や公的サービスといった地域社会につなぐことで、日本での生活がより豊かになることを期待します。

4. 各課のテーマと目標

文部科学省 令和6年度 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

SenTIA オンライン にほんご		
Lesson	Date	Content of each session
1		Unit1 p2～ 教室のことば／あいさつ／自己紹介 Expressions in classroom / Greetings / Self-introduction
2		Unit2 p8～ 何を食べてましたか。 What did you eat?
3		Unit3 p11～ リンゴが 好きです。 I like OO / OO is delicious
4		Unit4 p13～ 7時に 起きました。 What time did you OO? / What will you do?
5		Unit5 p16～ スーパーへ 行きました。 Where did you go? / Where did you buy OO?
6		Unit6 p19～ お腹が 痛いです。 [Explaining your symptoms at a hospital] / Starting from when?
7		Unit7 p24～ 東京は どうでしたか。 How was Tokyo? / Did you enjoy your trip?
8		Unit8 p28～ 北海道へ 行きたいです。 [What kind of place is Miyagi prefecture?] / I would like to do OO in Japan.
9		Unit9 p31～ いっしょに 行きませんか。 I do OO on my days off / Would you like to do OO together?
10		[文 芸 会] 日本語で 話してみよう! [Get-together] Let's try speaking in Japanese!

※詳しいシラバスや、教室授業の進め方、例については、巻末の「参考」をご覧ください。

Unit1	お互いのお名前、出身地、住んでいるところについて知ります。
Unit2	いつも食べるもの、飲むものについて話し、動詞述語文の形を学びます。
Unit3	お互いの好きなものについて話し、形容詞述語文を学びます。
Unit4	何時に何をするのか（過去・非過去）、生活について話します。
Unit5	どこで何をするのか（助詞「へ」「で」）、お互いの生活について話します。
Unit6	体の不調を日本語で伝え、多言語生活情報を利用して健康に生活できることを目指します。
Unit7	形容詞を使って、自分の気持ちを伝えます。
Unit8	日本でしたいことを伝えたり、学習支援者におすすめを聞いたりします。
Unit9	日本語で周りの人を遊びに誘い、友好関係を広げることを目指します。
Unit10	これまで勉強した日本語を使い、学習支援者以外の方※と話します（テキストはありません）。※例1：学習者に属性に近い方（年齢や職業、生活背景、趣味等）ものの、普段話す機会がない方をゲストに招く。／例2：学習者の職場の方を招き、好きなものや日々の過ごし方について話す中で、学習者自身の魅力を知ってもらったり、日本語能力の向上を実感してもらったりする（必要に応じて学習支援者が話を引き出す）。

5. 各課の構成

- A 基礎語彙（学習者に合わせて適宜語彙を追加）

学習者、学習支援者がそれぞれ自身のことについて話す。追加語彙はインターネット検索した画像や、翻訳アプリ・媒介語を活用。

- B 基礎文型（の語彙を入れ替えて、練習。）

- +α 1 基礎文型の応用、気持ちやあいづちの表現

自然なやりとりができるように。

- +α 2 生活者情報

すぐに役立つ情報を提供。具体的なサポートへとつなげる。

- C 話しましょう（会話：学んだものを使って、コミュニケーションをする。）

基本的なやり取りが可能になったら、お互いのことについて話題を広げて話す。自分のことを話すことで、その学習者にとって本当に必要な日本語が見えてくる。学習者は自分にとって必要な日本語から習得していく。

- D まとめ（作文：学んだものを記録する）

宿題や次回の復習として活用。

Unit 3 りんごが大好きです。 ringo ga sukidesu.

【くだもの kudamono】

A りんご ringo みかん mikan いちご ichigo ぶどう budou バナナ banana マンゴー mango

B 「くだものが 好きですか。」
「くだもの」 ga sukidesuka.
「はい、好きです。」 / 「とても 好きです。」 「大好きです。」
hai, sukidesu. totemo sukidesu. daisukidesu.
「いいえ、あまり 好きじゃありません。」 / 「好きじゃありません。」 「ちょっと…」
iie, amari sukija arimasen. sukija arimasen. chotto...

A 「どんな くだもの が 好きですか。」
donna kudamono ga sukidesuka.
B 「りんご が 好きです。」 / 「全部 好きです。」
ringo ga sukidesu. zenbu sukidesu

おいしいです！
+α su!

【形容詞 keiyoushi adjective】①

あまい amai からい karai すっぱい suppai しょっぱい syoppai にかい nigai

【日本の食べ物 nihon no tabemono】

すし sushi ラーメン raamen きゅうどん gyudon おにぎり origiri なつとう nattoo

はな 話しましょう hanashimasyoo

C わたし watashi ()さん san ()さん san

「が 好きですか。」
「 ga sukidesuka.

どんな が 好きですか。
donna ga sukidesuka.

まとめ matome

A 「の が 好きですか。」
B

A 「どんな くだもの が 好きですか。」
B

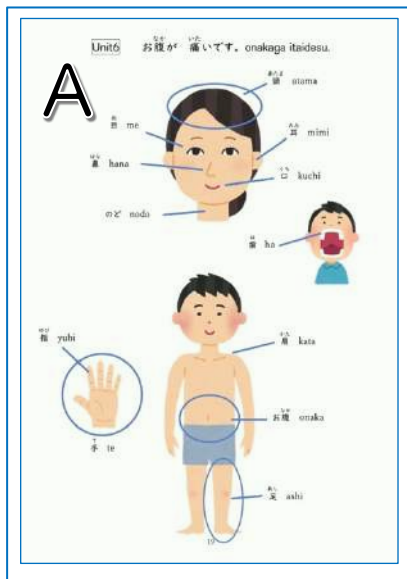
6. 各課の活動アイデア

例：Unit 6 「お腹が 痛いです」

（「地域における日本語教育の在り方について（報告）」（令和4年11月、文化審議会国語分科会）における「生活上の行為の事例一覧」（改定版）Ⅰ健康・安全に暮らす）

学習目標①「自分や家族の身体の不調を伝えることができる。」

学習目標②「健康に関する課題を解決するための生活者情報を知り、活用することができる。」



A 基礎語彙

体に関する基礎的な語彙の意味や音を確認します。

学習者がどのぐらい語彙を知っているかも確認します。



B 基礎文型・表現

自分や家族の体の不調を伝えるために必要な、基礎的な文型や表現を学びます。□の語彙を入れ替えて、練習します。

学習者・学習支援者に不調がある場合は、それを伝え合います。過去の不調や、日本で病院へ行った時の話等もよいです。適宜学習者に合わせて語彙や表現を追加します。

学習する日に合わせて、日付を記入してください。

学習支援者



A「大丈夫ですか。」
daijibubadesuka.

B「はい、うございます。ちよっと頭が痛いです。」
a. hai. arigatogozaimasu. chiyotto atamaga itaidesu.

A「いつからですか。」
itsukaradesuka.

B「昨日からです。でも、大丈夫です。」
kimoo karadesu. demo, daijyobubadesu.

A「そうですか。無理しないでくださいね。お大事に。」
soodesuka. murishinaideudasaina. odajini.

まとめ matome

A「今日は どうしましたか。」
B「」

A「いつから ですか。」
B「」

+ α | 基礎文型の応用 気持ちやあいづちの表現

基礎語彙・文型を応用し、相手を慮る表現を学びます。日本語でひと声かける／かけられることで、周囲の日本語母語話者により良好な人間関係が生まれることを期待します。



大丈夫ですか。

ありがとうございます。
いま、大丈夫です。



でも、ときどき痛いです。

+ α 2 生活者情報

＊「いろどり」本館の日本語版「新編」 L15-24 日系内生活 TIPS「日本の病院に行く」
Probel Elementary 1 L15-24. Tips for life in Japan: "Going to a Japanese hospital."
<https://www.probel.jp/data/contents/elementary/1/L15-24.pdf>
16 languages Available

＊多言語医療問診票 Multilingual medical questionnaire 22 Languages Available
<https://npo.hjg.jp/medical/>
作成：NPO法人国際交流センター連合会・公益財団法人国際交流財団

多言語医療問診票
<https://npo.hjg.jp/medical/>

多言語医療問診票 16 Languages Available
<https://npo.hjg.jp/medical/>

歯科で使える
多言語問診票
Multilingual Medical Questionnaire
Flowchart
フローチャート
FLOW CHART
to get medical help
16 Languages Available

最新！歯科医療問診票
多言語版（日本語・英語・中国語・韓国語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・フィリピン語・インドネシア語・インドネシア語・インドネシア語）
最新！歯科医療問診票
多言語版（日本語・英語・中国語・韓国語・ベトナム語・タイ語・インドネシア語・フィリピン語・インドネシア語・インドネシア語）

「いろどり」の日本の生活 TIPS を利用し、病院のかかり方について母語で理解してもらいます。その後、学習者の要望に合わせて、多言語医療問診票を埋めたり、必要な語彙を学んだりします。ここに紹介したサイト以外にも様々な多言語生活情報がありますので、ご活用ください。ご自身で見つけれない場合は SenTIA 等、地域の国際交流協会にご相談ください。



歯の病院、どこですか。

この病院はどうですか。
近いですよ。



わたしはいつも
この病院へ行きます。
先生、いいですよ。英語、OK。



Unit 6 「お腹が 痛いです」

学習目標① 「自分や家族の身体の不調を伝えることができる。」

学習目標② 「健康に関する課題を解決するための生活者情報を知り、活用することができる。」

学習者によって、具体的な
学習目標は変わります！
Can do

学習者にとって必要な話題で



お互いについて

どんどん話しましょう！



わたしはとても元気！ 風邪もぜんぜんひかない！

なにかスポーツをしますか。 / よく寝ますか。何時間ぐらい？
健康診断へ行きましたか。お知らせ、来てませんか。え？ 捨てちゃった？



医者のお話が分からない。夫（日本語 OK）がいないと行けない。

医療通訳のサービスや、外国語が通じる病院もありますよ。
日本語の学習も引き続きがんばろう！

怪我をしたが、会社の人
「大丈夫」と言ったので病院へ行かなかった。

仕事のときの怪我ですか。 それは「労災」かも？
相談できる人・多言語相談窓口を知っていますか。

※多言語で情報・各種書式がダウンロードできる Web サイト、多言語相談窓口や支援
機関があります。わからないときは早めに地域の国際交流協会等に相談しましょう。

7. その他

- ひらがな・カタカナの学習をしたい学習者には別途教材をご準備ください。
- テキストにはローマ字表記を添えていますが、ローマ字が読めない（もしくは日本語の発音と異なる読み方をする）方もいらっしゃいます。その場合は学習支援者が範読し、読む練習をしてみてください。
- 本テキストはオンライン日本語講座のために開発されたものですが、対面での学習にも利用できます。